

# El Eco de Navarra

## PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

PARA PAMPLONA: Un mes, 1'25 pesetas; trimestre, 3'50; semestre, 6'75; año, 12'50.  
FUERA DE PAMPLONA: Trimestre, 4 ptas.; semestre, 7'50; año, 14 ptas.  
EXTRANJERO: Trimestre, 10 pesetas; semestre, 18; año, 35.  
El pago será adelantado

## PRECIOS DE INSERCIÓN

Anuncios en primera plana, 1 peseta línea; anuncios oficiales en segunda plana, 0'50; reclamos, 0'25; anuncios preferentes tercera plana, 0'15; anuncios en cuarta plana, 0'07 líneas sencillas.  
Esquelas mortuorias, según muestrario.  
Comunicados y remitidos, desde 0'25 a 25 pías. línea.

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital, indica que continúa el abono.

DIARIO INDEPENDIENTE. — Dos ediciones  
NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción, Administración & Imprenta, paseo de Valencia, 36, y calle de San Gregorio, número 25, bajos.

## Descentralización práctica

Continuamente estamos proclamando los navarros nuestra desfección a los teorías centralistas y abusivos del poder, y en ese sentido desenvolvemos nuestras ideas y nuestras tendencias francamente regionalistas.

Pero si esto proclamamos y sustentamos en teoría, en la práctica demostramos a veces profesar doctrinas sustancial y diametralmente opuestas por cuanto que queremos muchas veces contradecirlas de la manera más patente y odiosa, pues es preciso convenir en que el centralismo abusivo no solamente puede radicarse en Madrid sino que antes por el contrario se da en diversas formas y aspectos en todas las esferas sociales, y entre ellas en las provinciales donde este centralismo que se manifiesta en el afán de capitalizarlo todo, es aún mucho más odioso por cuanto que sus efectos se palpan de más cerca, y suele ser todavía más absorbente en sus consecuencias.

Los pamploneses pecamos muchas veces de centralistas, pretendiendo que toda la vida y desenvolvimiento de la provincia tiene derechamente a repercutir en Pamplona, y por ello muchas veces somos injustos con nuestros coterráneos el pretender atraer hacia Pamplona lo que por legítimo derecho corresponde a los pueblos.

Gracias a que nuestra Diputación obrando en esto solamente pone cuidado especialísimo, dando siempre muestras de mirar por el bien de la provincia entera y no solamente de Pamplona en particular.

Porque es preciso que demos nuestro amor a la descentralización en la práctica y dentro de ella en lo que más directamente nos afecte.

## Nuestro Concurso de Cuentos

# EL ECO

Núm. 23

Lema: Luz.

A BIANCA DI MESSINA

Voy a conteros un cuento Blanco; acercaos a mí, que no quiero que el aire lo escuche y lo cuente después.

Era un bohemio pobre que rompiendo las fuertes ligaduras que le unían a las costumbres, iba por los caminos mendigando cuando vio que una, que el cerpo, se alimentaba fácilmente; raíces de el invierno y frutos del verano, y aún el hambre tenía muy en poco el bohemio del cuento, pues la muerte era el descenso con que se había siempre. Contento estaba cuando veía a las demás contos, por que su alma aburrida y cansada se alegraba con reflejos, de las otras felices.

Por los caminos contemplando el cielo y respirando brisas, componía canciones, y en el silencio de la noche, cuando nadie le oía, improvisaba música de ritmo cadencioso, y las cantaba; el eco se las iba repitiendo, y él, contento, creía en su ilusión que el bosque, el monte, el valle, aprendían sus languidecidas canciones y se las iban palabra por palabra repitiendo como los niños cuando aprenden las oraciones que su madre les enseña entre besos. Casi siempre, era trovador de amor lo que cantaba, eran cantos dulcísimos, mezcla de quejas, suspiros y lamentos.

Una noche de luna, harto de andar, sentóse a la orilla de un riachuelo que corría besando de las flores los tallos; al compás del arrullar del agua, entonó un madrigal que le repitió el eco, y se durmió cansado de que el canto le pagaban con cariñosos besos.

Cuando el alba le hirió con su luz blanca, ante sí, vio un criado que tras saludarle atento, de parte de su ama, señora que vivía en un cercano señorial castillo, le invitaba seguirle, pues había escuchado sus cantos por la noche, y quería oírlos de cerca. Él aceptó la invitación, y siguiendo al criado, al castillo llegó.

Prendido quedó al ver la belleza de la señora aquella, adviniendo en sus ojos, tristezas que el brillo misterioso de sus negras pupilas no podía ocultar.

Mesa de suculentas viandas pusieron, y a pesar de gustos de los manjares y más tarde, en un salón de medioeval riqueza, ante la hermosa dama envidiando al lebré que dormía apoyado en su regazo, improvisó los cantos más sentidos.

El ama de la dama que dormía entre los muros del castillo, vibró, y de sus ojos, si no cayeron lágrimas, se empañaron las oscuras pupilas, haciendo de sus

negras pestañas, diminutas diademas de brillantes.

Tanto gustó la dama de aquellas canciones, que al bohemio pidió que algunas le escribiera, y éste, en un pergamino le improvisó sus canciones más tristes, más sentidas, más llenas de ternura.

Después de algunos días forzoso fué al bohemio emprender otra vez su vivir errabundo. Por las noches cantaba, y el nombre de la hermosa castellana repetieron los ecos, porque en ella inspiraba sus canciones.

Una noche de luna como aquella tornó a pasar por el castillo, que allí, le atraía aquel querer, y cantó en el silencio, y durmió soñando que en el clave, tocado por las manos marfileñas de la hermosa señora sonaban sus canciones.

El sol le despertó, y en la orilla del río, entre restos grasientos de comidas y trozos de botellas, descubrió un pergamino, y en él aquél verso que a la dama escribió.

El eco le devolvía sus cantos, pero no como el monte, el bosque, el valle, susurros, rítmicos, dulces, palabra por palabra, sino como desprecio, envuelto entre los restos de una orgía.

¿Qué jos reis de mi cuento? No me extrañan. Comprendisteis que yo soy el bohemio y que vos sois la dama del castillo. Vuestra risa es el eco que a mi canción responde.

Bran aquellos ecos que escuchaba en los campos como vibrar de cuerdas besadas por el céfiro.

Pero en secreto os digo, que vuestra risa, aún os burla siendo, es más dulce y más grata a mis oídos, que escuchan arrabados la irónica evidencia de ese eco, que contaba como eco a mi canto aburrido y trístico.

## ¡Oh! ¡Las mujeres...

Núm. 24

Lema: Si en el alma vive oculto...

Me acababa de incorporar a uno de los regimientos expedicionarios que marchaban a Melilla. Debíamos salir de Madrid el siguiente día para embarcar en Málaga sin saber cuándo volveríamos, ni mucho menos quienes serían los que volverían. Me destinaron a la compañía del capitán Z, y cuál no sería mi sorpresa al saber que al mando de la primera sección estaba mi entrañable amigo Fernando.

Desplegó el batallón en orden de combate. Nuestra compañía en reserva. ¡Qué fastidio! ¡Una vez que podíamos haber demostrado nuestro valor... y nada!... Hay que tener paciencia, nos decía el capitán, todo irá bien y ustedes tendrán ocasión de demostrar su valimiento. Las demás compañías debían estar ya en el fogor del combate, pues los tiros no cesaban y el cañón retumbaba en el espacio. De pronto llegó el ayudante. Traía orden de que la compañía marchase a reforzar la línea de fuego. Nos pusimos en camino. Mira, me dijo Fernando, enseñándome unas medallas y un escapulario que llevaba en el pecho, estas son de mi madre y este regalo de mi novia; ya sabes dónde vivo y quién es ella; si me matan les llevas estos objetos. Poco más hablamos. Llegamos a la línea de fuego inmediatamente.

De pronto Fernando dió un grito, se llevó las manos al pecho, dejó escapar el revolver y cayó pesadamente a tierra. Una bala enemiga le había atravesado el corazón. Nos lanzamos sobre el enemigo con ansias de matar y éste sin oponer resistencia a nuestro empuje huía, huida cobardemente.

Poco después había cesado el fuego, volviendo a nuestras posiciones para dar sepultura a los cadáveres que sembraban el campo.

Volvíamos a Madrid. Me encaminé a mi llegada a casa de Fernando. Allí encontré a su madre, triste, sola, llorando la pérdida de lo que más quería, la pérdida de su hijo. Al verme llegar redobló su llanto, me conocía y sabía mi amistad con Fernando. ¡Pobre señora! Prácticamente el tiempo inabarcable, le entregué el escudo y me abrumaba a preguntas. Cuantos más detalles le daba más sufría. Me levanté y salí. Salí emocionado. Pensaba: Si esto hace una madre ¿qué haría Pilar al saber la triste noticia? Porque, según me contaba, se quería mucho, muchísimo, y ella que cifraba todas sus esperanzas en él lo había perdido. Fuí a su casa. Habían salido. Llegué al paseo de Recoletos y a lo lejos la vi paseando con su madre y un joven desconocido.

—¿Señorita; tenga usted la bondad de escucharme dos palabras.

—¿Qué se le ofrece?

—Soy... el amigo de Fernando, antes de morir me dió un escudo para usted. Me dijo que le entregase a usted esto.

Saqué el escapulario que esta tomó con desdén.

—Es lástima, dijo el joven que la acompañaba, muy bonito pero está manchado de sangre.

—Phs, dijo Pilar, con un poco de agua caliente desaparecerá.

Me despedí. No sé lo que me pasó. Cuando me di cuenta estaba lejos, muy lejos del lugar de la escena.

El sol había continuado su marcha hacia el ocaso sumiendo a la tierra en una neblina tenebrosa, sombría... Sombría como el alma de una mujer... ¡Oh! ¡Las mujeres! ¡Las mujeres... cuando no son madres...

de establecer una nueva feria durante los días de Pascua, adoptado ya un año por el Ayuntamiento y ratificado recientemente por la propia Corporación, no se le reviste por los organismos llamados a hacerlo, de los caracteres e importancia que le son necesarios, para que alcance justa y debida resonancia.

La fecha se halla muy próxima, y no tenemos noticia de que por el Ayuntamiento, Cámara de Comercio ni la Prensa, se haya hecho nada práctico en favor de la idea.

Entendemos que, en este asunto, el reclamo se impone.

Porque si el nuevo mercado ha de rendir tan importantes ingresos a la ciudad, justo es que esta ó sus representantes se preocupen de hacer la oportuna propaganda.

De otro modo se repetirá el caso de Ca-chapin, de quien se dice que después de organizar una gran soirée, se olvidó de pasar las invitaciones.

Y en la noche designada para la fiesta se encontró solito en casa.

Habrán novillos

Para tranquilidad de los aficionados a los novillos, que ante la orgía de «Cortijos» habían visto tambalearse la novillada de Pascua, hemos de manifestar que «La Tertulia» ha recibido impresiones del herido diestro, asegurando que para el 7 de Abril se hallará totalmente restablecido.

Los periódicos de Barcelona confirman por otro lado en sus informaciones las noticias de «La Tertulia».

Lo que a primera vista revistió cierta gravedad, va desposeyéndose gradualmente de ella, hasta el punto de suponerse que «Cortijos» podrá sanar de sus heridas en el período de una semana.

ARAUCO.

## Información postal

De Leiza

EL FERROCARRIL DE PLAZAOLA

Las obras del ferrocarril en esta sección que está a cargo del ingeniero don Emilio Tobalina y que comprende desde el túnel grande hasta Plazaola, van adelantadas, aún cuando el terreno es difícil y escabroso por lo que abundan los túneles, puentes, viaductos y muros de contención.

El túnel de la divisoria hay perforado, en este lado de Leiza, cerca de 700 metros y por el lado de Huici pasan de 650; la longitud total es de 2.500 metros.

Y otros ocho túneles que ya están calados y está ensanchando la galería de avance para darles la sección completa; dos de ellos están terminados con sus revestimientos.

Se trabaja con actividad en el túnel que hay debajo de la ermita de Santa Cruz, por ambas bocas de entrada y salida; pronto se construirán por que ya no falta perforar más que de 20 a 25 metros.

En el que hay debajo de la carretera de Ezcurra también se avanza mucho, así como en el puente viaducto de Silleri que se está construyendo sobre el arroyo que baja del alto de Ezcurra a puerto de Ustregueta.

En fin, que dentro de pocos meses podrá correr la locomotora hasta el túnel grande y se facilitarán los medios de transporte que es lo que todos queremos.

El comercio está satisfecho porque con motivo de los buenos jornales que ganan los operarios de la vía, corre el dinero y las tiendas venden mucho.

Días atrás pasaron a Ezcurra los Ingenieros Múgica y Avello y el coronel de Pamplona don Antonio Los-Arros para plantear acerca del ferrocarril que se ha de estudiar entre este punto y San Esteban para unirnos con el Baztán y las Villas, cosa muy conveniente para llevar y traer los productos a los mercados. Solo se des-tuvieron unos momentos en la puerta de don Francisco Gogerza, hablando con éste y con su hijo, mientras uno de los ingenieros fué al Telégrafo, que está en la plaza; se cree que pronto volverán con los instrumentos.

El tiempo bueno, pocas humedades y sin nieve cerca.

17 Marzo 1912.

## Notas agrícolas

El cultivo de la remolacha azucarera en 1912.

La remolacha es una planta muy esquil-mante y solo abonada con abundancia, da rendimientos elevados; de aquí que el principal factor de la producción sea el abono.

Para que se vea la importancia capital de la fertilización, por lo que respecta al referido cultivo, citaremos el resultado de experiencia llevada a cabo por mer-itísimos agricultores en la zona azucarera de Gramada.

El coronel alemán Goetke ha publicado últimamente una estadística sumamente curiosa de la que se desprende que Ale-

extravagantes con que se adornaban las mujeres de mundo ó que aspiraban a este título y el de los hombres más renombrados por el cuidado de su tocado, sería empresa muy difícil de reali-zar.

Concretémoslo a citar las polonesas de falda corta, casacas a lo incoherencia reconocida, que era pelka, guardanias de lillas y telos de color verde manzana y grandes botones de nácar; el sombrero «bonete», cuya parte superior tenía exactamente la forma de un pan de mofcación, y cuyos bordes, plegados de anchos bullenes aplastados hacia la sien, se prolongaban con el viento sobre la frente y sobre la nuca, que cargaban de plumas y de flores, anudadas con una cinta arco iris.

Los tonillos habían sido reemplazados por las faldas ahuecadas.

Pero el fisionomista, el elegante, la elegante y los del binculo; no eran fortunalmente para la gloria financiera del Vauxhall, los únicos que asistían al recinto del fortunado establecimiento.

Oficiales y financieros, burgueses y magistrados, dependientes de comercio y pasantes de abogados, griseas y no distas iban a él más raramente, es verdad; pero siempre en gran número, a tomar parte en el placer que se pagaba antes de entrar en el santuario.

Recordar en nuestros días los trajes

de establecer una nueva feria durante los días de Pascua, adoptado ya un año por el Ayuntamiento y ratificado recientemente por la propia Corporación, no se le reviste por los organismos llamados a hacerlo, de los caracteres e importancia que le son necesarios, para que alcance justa y debida resonancia.

La fecha se halla muy próxima, y no tenemos noticia de que por el Ayuntamiento, Cámara de Comercio ni la Prensa, se haya hecho nada práctico en favor de la idea.

Entendemos que, en este asunto, el reclamo se impone.

Porque si el nuevo mercado ha de rendir tan importantes ingresos a la ciudad, justo es que esta ó sus representantes se preocupen de hacer la oportuna propaganda.

De otro modo se repetirá el caso de Ca-chapin, de quien se dice que después de organizar una gran soirée, se olvidó de pasar las invitaciones.

Y en la noche designada para la fiesta se encontró solito en casa.

Habrán novillos

Para tranquilidad de los aficionados a los novillos, que ante la orgía de «Cortijos» habían visto tambalearse la novillada de Pascua, hemos de manifestar que «La Tertulia» ha recibido impresiones del herido diestro, asegurando que para el 7 de Abril se hallará totalmente restablecido.

Los periódicos de Barcelona confirman por otro lado en sus informaciones las noticias de «La Tertulia».

Lo que a primera vista revistió cierta gravedad, va desposeyéndose gradualmente de ella, hasta el punto de suponerse que «Cortijos» podrá sanar de sus heridas en el período de una semana.

ARAUCO.

## Información postal

De Leiza

EL FERROCARRIL DE PLAZAOLA

Las obras del ferrocarril en esta sección que está a cargo del ingeniero don Emilio Tobalina y que comprende desde el túnel grande hasta Plazaola, van adelantadas, aún cuando el terreno es difícil y escabroso por lo que abundan los túneles, puentes, viaductos y muros de contención.

El túnel de la divisoria hay perforado, en este lado de Leiza, cerca de 700 metros y por el lado de Huici pasan de 650; la longitud total es de 2.500 metros.

Y otros ocho túneles que ya están calados y está ensanchando la galería de avance para darles la sección completa; dos de ellos están terminados con sus revestimientos.

Se trabaja con actividad en el túnel que hay debajo de la ermita de Santa Cruz, por ambas bocas de entrada y salida; pronto se construirán por que ya no falta perforar más que de 20 a 25 metros.

En el que hay debajo de la carretera de Ezcurra también se avanza mucho, así como en el puente viaducto de Silleri que se está construyendo sobre el arroyo que baja del alto de Ezcurra a puerto de Ustregueta.

En fin, que dentro de pocos meses podrá correr la locomotora hasta el túnel grande y se facilitarán los medios de transporte que es lo que todos queremos.

El comercio está satisfecho porque con motivo de los buenos jornales que ganan los operarios de la vía, corre el dinero y las tiendas venden mucho.

Días atrás pasaron a Ezcurra los Ingenieros Múgica y Avello y el coronel de Pamplona don Antonio Los-Arros para plantear acerca del ferrocarril que se ha de estudiar entre este punto y San Esteban para unirnos con el Baztán y las Villas, cosa muy conveniente para llevar y traer los productos a los mercados. Solo se des-tuvieron unos momentos en la puerta de don Francisco Gogerza, hablando con éste y con su hijo, mientras uno de los ingenieros fué al Telégrafo, que está en la plaza; se cree que pronto volverán con los instrumentos.

El tiempo bueno, pocas humedades y sin nieve cerca.

17 Marzo 1912.

## Notas agrícolas

El cultivo de la remolacha azucarera en 1912.

La remolacha es una planta muy esquil-mante y solo abonada con abundancia, da rendimientos elevados; de aquí que el principal factor de la producción sea el abono.

Para que se vea la importancia capital de la fertilización, por lo que respecta al referido cultivo, citaremos el resultado de experiencia llevada a cabo por mer-itísimos agricultores en la zona azucarera de Gramada.

El coronel alemán Goetke ha publicado últimamente una estadística sumamente curiosa de la que se desprende que Ale-

extravagantes con que se adornaban las mujeres de mundo ó que aspiraban a este título y el de los hombres más renombrados por el cuidado de su tocado, sería empresa muy difícil de reali-zar.

Concretémoslo a citar las polonesas de falda corta, casacas a lo incoherencia reconocida, que era pelka, guardanias de lillas y telos de color verde manzana y grandes botones de nácar; el sombrero «bonete», cuya parte superior tenía exactamente la forma de un pan de mofcación, y cuyos bordes, plegados de anchos bullenes aplastados hacia la sien, se prolongaban con el viento sobre la frente y sobre la nuca, que cargaban de plumas y de flores, anudadas con una cinta arco iris.

Los tonillos habían sido reemplazados por las faldas ahuecadas.

Pero el fisionomista, el elegante, la elegante y los del binculo; no eran fortunalmente para la gloria financiera del Vauxhall, los únicos que asistían al recinto del fortunado establecimiento.

Oficiales y financieros, burgueses y magistrados, dependientes de comercio y pasantes de abogados, griseas y no distas iban a él más raramente, es verdad; pero siempre en gran número, a tomar parte en el placer que se pagaba antes de entrar en el santuario.

Recordar en nuestros días los trajes

de establecer una nueva feria durante los días de Pascua, adoptado ya un año por el Ayuntamiento y ratificado recientemente por la propia Corporación, no se le reviste por los organismos llamados a hacerlo, de los caracteres e importancia que le son necesarios, para que alcance justa y debida resonancia.

La fecha se halla muy próxima, y no tenemos noticia de que por el Ayuntamiento, Cámara de Comercio ni la Prensa, se haya hecho nada práctico en favor de la idea.

Entendemos que, en este asunto, el reclamo se impone.

Porque si el nuevo mercado ha de rendir tan importantes ingresos a la ciudad, justo es que esta ó sus representantes se preocupen de hacer la oportuna propaganda.

De otro modo se repetirá el caso de Ca-chapin, de quien se dice que después de organizar una gran soirée, se olvidó de pasar las invitaciones.

Y en la noche designada para la fiesta se encontró solito en casa.

Habrán novillos

Para tranquilidad de los aficionados a los novillos, que ante la orgía de «Cortijos» habían visto tambalearse la novillada de Pascua, hemos de manifestar que «La Tertulia» ha recibido impresiones del herido diestro, asegurando que para el 7 de Abril se hallará totalmente restablecido.

Los periódicos de Barcelona confirman por otro lado en sus informaciones las noticias de «La Tertulia».

Lo que a primera vista revistió cierta gravedad, va desposeyéndose gradualmente de ella, hasta el punto de suponerse que «Cortijos» podrá sanar de sus heridas en el período de una semana.

ARAUCO.

## Información postal

De Leiza

EL FERROCARRIL DE PLAZAOLA

Las obras del ferrocarril en esta sección que está a cargo del ingeniero don Emilio Tobalina y que comprende desde el túnel grande hasta Plazaola, van adelantadas, aún cuando el terreno es difícil y escabroso por lo que abundan los túneles, puentes, viaductos y muros de contención.

El túnel de la divisoria hay perforado, en este lado de Leiza, cerca de 700 metros y por el lado de Huici pasan de 650; la longitud total es de 2.500 metros.

Y otros ocho túneles que ya están calados y está ensanchando la galería de avance para darles la sección completa; dos de ellos están terminados con sus revestimientos.

Se trabaja con actividad en el túnel que hay debajo de la ermita de Santa Cruz, por ambas bocas de entrada y salida; pronto se construirán por que ya no falta perforar más que de 20 a 25 metros.

En el que hay debajo de la carretera de Ezcurra también se avanza mucho, así como en el puente viaducto de Silleri que se está construyendo sobre el arroyo que baja del alto de Ezcurra a puerto de Ustregueta.

En fin, que dentro de pocos meses podrá correr la locomotora hasta el túnel grande y se facilitarán los medios de transporte que es lo que todos queremos.

El comercio está satisfecho porque con motivo de los buenos jornales que ganan los operarios de la vía, corre el dinero y las tiendas venden mucho.

Días atrás pasaron a Ezcurra los Ingenieros Múgica y Avello y el coronel de Pamplona don Antonio Los-Arros para plantear acerca del ferrocarril que se ha de estudiar entre este punto y San Esteban para unirnos con el Baztán y las Villas, cosa muy conveniente para llevar y traer los productos a los mercados. Solo se des-tuvieron unos momentos en la puerta de don Francisco Gogerza, hablando con éste y con su hijo, mientras uno de los ingenieros fué al Telégrafo, que está en la plaza; se cree que pronto volverán con los instrumentos.

El tiempo bueno, pocas humedades y sin nieve cerca.

17 Marzo 1912.

## Notas agrícolas

El cultivo de la remolacha azucarera en 1912.

La remolacha es una planta muy esquil-mante y solo abonada con abundancia, da rendimientos elevados; de aquí que el principal factor de la producción sea el abono.

Para que se vea la importancia capital de la fertilización, por lo que respecta al referido cultivo, citaremos el resultado de experiencia llevada a cabo por mer-itísimos agricultores en la zona azucarera de Gramada.

El coronel alemán Goetke ha publicado últimamente una estadística sumamente curiosa de la que se desprende que Ale-

extravagantes con que se adornaban las mujeres de mundo ó que aspiraban a este título y el de los hombres más renombrados por el cuidado de su tocado, sería empresa muy difícil de reali-zar.

Concretémoslo a citar las polonesas de falda corta, casacas a lo incoherencia reconocida, que era pelka, guardanias de lillas y telos de color verde manzana y grandes botones de nácar; el sombrero «bonete», cuya parte superior tenía exactamente la forma de un pan de mofcación, y cuyos bordes, plegados de anchos bullenes aplastados hacia la sien, se prolongaban con el viento sobre la frente y sobre la nuca, que cargaban de plumas y de flores, anudadas con una cinta arco iris.

Los tonillos habían sido reemplazados por las faldas ahuecadas.

Pero el fisionomista, el elegante, la elegante y los del binculo; no eran fortunalmente para la gloria financiera del Vauxhall, los únicos que asistían al recinto del fortunado establecimiento.

Oficiales y financieros, burgueses y magistrados, dependientes de comercio y pasantes de abogados, griseas y no distas iban a él más raramente, es verdad; pero siempre en gran número, a tomar parte en el placer que se pagaba antes de entrar en el santuario.

Recordar en nuestros días los trajes

de establecer una nueva feria durante los días de Pascua, adoptado ya un año por el Ayuntamiento y ratificado recientemente por la propia Corporación, no se le reviste por los organismos llamados a hacerlo, de los caracteres e importancia que le son necesarios, para que alcance justa y debida resonancia.

La fecha se halla muy próxima, y no tenemos noticia de que por el Ayuntamiento, Cámara de Comercio ni la Prensa, se haya hecho nada práctico en favor de la idea.

# Servicio telefónico y telegráfico

## Nuestra información directa de Madrid, región Vascongada, Provincias y Extranjero

Irisarri, Leon, Negrillos, Subiza, Pascual, Arvilla, Baleztena, Goñi, Lubeiza, Arraiza, Astrain, Aldaz (D. A.), de Luis y Gaztelu.

Previa lectura se aprueba el acta de la sesión anterior, así como las cuentas y libramientos de la semana.

Comunicaciones del señor Alcalde, denunciando por última vez las fachadas del Mercado público por la calle de Mañeta, fachada y patio del callejón conocido por el de Jadraque, limpieza de muros de Rochapea y junto al Hospital Militar; fachadas y callejón del Teatro, fachada del Vinalco, San Ignacio y Casa de Misericordia, retretes y urinarios de la Casa Consistorial, Mercado público, Tránsito, Mataderos nuevos, Plaza de toros, Casa de Misericordia, Teatro, Escuela de música, Escuelas de Calderería y Compañía, bajo la imposición de una multa de 50 pesetas diarias, si no se realizan estos trabajos para el 15 de mayo próximo.

Pasan á informes de las respectivas comisiones.

Pasa á informe de la comisión de Hacienda una instancia de don Tomás Iraola solicitando se le reintegre de las cuotas satisfechas en concepto de contribución por la industria de venta de carbón.

### Informes

De la comisión de Gobierno

Se aprueban: el negativo á la instancia de don Jesús C. Castillo que solicita desaparezan los árboles de olmo que existen junto á una finca de su propiedad situada en el barrio de Rochapea, ó sean sustituidos, en último caso, por otros de la especie de las acacias; y el favorable á las instancias de doña Concepción Arroyo, doña Petra Irigorri, doña Alejandra Irigorri, doña Isabel Lázcano y doña Catalina Los Arcos que solicitan los legados de la fundación de don Francisco Garzarón.

El señor Astrain se lamenta de la corta de árboles de la plaza de la Constitución y pide á la comisión de Gobierno que estudie la manera de instalar unos jardincillos en el centro de la misma.

El señor Subiza contesta que dichos árboles han desaparecido á instancia de muchos vecinos, y que por ello la comisión ha recibido muchas felicitaciones.

Se promueve con este motivo animado debate, en el que se exponen diversidad de criterios.

El señor Negrillos dice que tiene un informe del ingeniero señor Villanueva asegurando que tales árboles no reportaban ningún beneficio.

No habiendo más asuntos de que tratar, se levanta la sesión á las siete.

### En la Audiencia

INFORMACIÓN JUDICIAL

Sumarios

Estella.—Contra L. M. B., por lesiones.

Sentamientos

Pamplona.—Juicio oral ante el tribunal del Jurado de la causa seguida contra Antonio Gutierrez, por robo. Defensor señor Santesteban; declararán tres testigos.

## GACETILLAS

En la parroquia de San Nicolás se celebraron ayer los funerales en sufragio del alma del distinguido joven Miguel Messia y O'iveres, fallecido el pasado lunes en la flor de la edad.

El fúnebre acto se vio concurrido, prueba eloquente de la identificación del sentimiento que gran número de familias de esta capital han tomado en el experimentado por la familia de Huete y Moreau, que con este triste motivo recibió muchos testimonios de pésame.

Unimos el nuestro muy sentido, y lo testimoniamos de una manera especial á la joven esposa del finado doña Blanca Aurora Huete.

Oficialmente, ayer comenzó la primavera, y á ella hemos llegado sin percibirnos de que hemos pasado por el invierno.

Ahora lo que precisa es que no se cumplan los pronósticos de algún meteorólogo de esos que dicen cosas raras, y que aseguran que ahora en plena primavera va á empezar el mal tiempo.

Anteayer pasó á mejor vida la virtuosa señora doña Juana Arnanco é Irigoyen, esposa de nuestro estimado amigo don Ramón Zanduetu, á quien de todas las veces acompañamos en su dolor, así como al resto de su familia; y á nuestros lectores les pedimos sus oraciones por el alma de la finada (que en paz descanse).

Ayer desaparecieron todas las acacias que quedaban en la línea de las aceras correspondientes al Teatro y cubiertos de Zozaya.

Ahora que han desaparecido estos árboles con aplauso de unos y desde luego de los vecinos de los primeros pisos de las casas, pero con censuras de otros, se trata de colocar artísticos brazos en las columnas del alambrado público, para que llegue la luz cast al centro de las aceras, cosa que no podía hacerse hasta ahora, porque quedaban semi-ocultas en las frondosidades del ramaje.

La suspensión de las sesiones de Cortes por tiempo indefinido, según el Real Decreto últimamente firmado, retardará la consecución de las aspiraciones de Pamplona en lo que hace referencia al Ensanche de esta ciudad.

Lamentamos muy de veras que las contingencias de la política obliquen á esta nueva demora.

Se nos ruega por los interesados de la inserción de lo siguiente:

«Por un error involuntario, al redactar la esquela de defunción de don Miguel Messia O'iveres, publicada en el número de ayer, se dejó de consignar entre los parientes, á su padre político don Francisco Huete Herrera y sobrinos.»

En la noche del pasado domingo fué herido en Lizasoain el vecino Bartolomé Garde y Eusa, que presentaba tres heridas, dos de las cuales fueron calificadas de graves por los facultativos.

Se supone fundadamente que el autor de la agresión sea Miguel Iñiguez y

Larrae, el cual ha desah parecido del citado pueblo.

El juzgado entiende en el asunto y ha girado órdenes para la detención del agresor.

Ayer se cumplió el primer aniversario del fallecimiento de la bella señorita María de la Concepción Erice y Echeverría, que en la primavera de la vida, á los 21 años de edad, abandonó este mundo, sumiendo á su madre en el mayor de los desconsoles.

Con este triste motivo reiteramos á su madre, hermanas y demás familia, nuestro sentido pésame.

Todas las misas que hoy se celebren en la parroquia de San Juan Bautista por los sacerdotes á la misma adscritos, inclusa la cantada que será á las ocho y media, podrán aplicarse en sufragio del alma de dicha señorita (que en paz descanse).

Recomendamos antes de comprar calzado visiten la casa de Luente.

Leemos en un colega local:

«Hemos oído que el Ayuntamiento no se muestra propicio á arrendar el servicio de alumbrado público, prefiriendo tomar en arriendo la fuerza eléctrica necesaria para poder suministrar por sí mismo cuanto luz sea necesaria.

Apaludamos esa orientación, porque siendo el municipio dueño del servicio de alumbrado será un error meterse á depender de nadie.»

De acuerdo, en absoluto.

Habiendo renunciado al cargo de Tesorera de la Junta de Señoras de la peregrinación á Nuestra Señora del Pilar doña Nicanora Borra de Marquina, ha sido nombrada para desempeñar el mismo doña Dolores Azcarate de Baleztena.

Se encuentra enfermo de alguna gravedad el celoso empleado del ramo de Arbitrios municipales nuestro buen amigo don Ignacio Goñi.

Deseamos un rápido restablecimiento.

En el Negociado de Fomento del Gobierno civil, se ha recibido á disposición del interesado el título de arquitecto, expedido á favor de don Manuel Rolz de la Torre y Arriola.

Por la benemerita de Lesaca han sido detenidos el capataz de las minas de Yanci Esteban Gonzalez y el obrero Tomás Gonzalez, por estafas de cantidades conjetadas al representante de las mismas don Alfredo Meyrand.

En Leiza ha sido detenido por la guardia civil el vecino Jesús Danud Abad por amenazar é injuriar al fondista de dicha villa Francisco Gogorza, al reclamarle éste 20 pesetas que aquí e adeuda; por lo cual ha sido denunciado ante el Juzgado.

Hoy saie para la dehesa de Peralta de don Cándido Diaz una comisión de la «Tertulia Taurina» con objeto de elegir cuatro hermosos novillos para la novillada que se prepara para el día de Pascua de Resurrección.

De un soto que en jurisdicción de Marcilla posee don Miguel Bañón, desaparecieron varias traviesas, que luego se encontraron en casa de Cándido Clemente Gil, el cual, confeso de su delito, ha sido puesto á disposición del Juzgado correspondiente.

Participan de Andosilla que de una viña, que en jurisdicción de Cárcar posee don Upiano Forrián Agreda, fueron arrancados y sustraidas noches pasadas unas 300 plantas de vid americana, que han sido tasadas en 30 pesetas.

Se desconoce quién sea el autor del hecho, en el cual entiende el Juzgado.

Según vemos en un periódico, se ha visto ante el Supremo la causa contra un individuo que mató á otro en una disputa sobre si es ó no buen torero Vicente Pastor.

Es muy posible—dice un colega—que ese sujeto que con tanta facilidad quita la vida á un prójimo, sea de los que se oponen á la guerra en Africa, porque cuesta mucha sangre.

Se puede apostar.

Lámpara «Egran», de filamento irrompible.—Ostiz y Compañía. 90 86

Por la Alcaldía de Echauri han sido remitidas para observación al Gabinete antirrábico de Alfonso XII dos cabezas de perros propiedad del Vizconde de Val de Erro que fueron muertas en aquella jurisdicción en vista de que acometían á las personas.

Para nuestro estimado amigo el joven propietario roncalés don Dositheo Ochoa, ha sido pedida la mano de la bella y distinguida señorita Jesús Escobar, hija del farmacéutico de Saizalerra de Aragón don Simón.

La boda se celebrará á fines del próximo mes de Abril.

Anticipamos nuestra enhorabuena á los futuros esposos.

Para hoy á las cinco de la tarde está convocada en el Palacio Provincial la sub-comisión de funciones religiosas del Centenario de las Navas de Tolosa con objeto de tratar de asuntos de su incumbencia.

De viajes.—Ha regresado á Carcastillo nuestro querido amigo don Gregorio Goyena.

—Ha regresado á Madrid nuestro distinguido amigo el marqués de Bustianos.

—Ha regresado de Lesaca nuestro querido amigo don Serapio Peralta.

—Ha marchado á Logroño nuestro querido amigo el ilustrado capitán de ingenieros don Cesar Cañedo-Arguñes.

—Ha marchado á Labayan nuestro querido amigo don Fernando Tuero, ilustrado director provincial de caminos.

—Ha regresado á Carcastillo nuestro querido amigo don Eusebio Erdozain.

—De Lesaca ha llegado la bella señorita Trinidad Camón y Peraita.

—De San Sebastián ha llegado nuestro querido amigo el joven abogado don Evaristo San Martín.

—Encuéntrese en Pamplona nuestro

querido amigo el ilustrado presbítero don Hipólito Aguilera.

—Ha llegado de Logroño nuestro querido amigo don Jesús Arnaute.

—Ha llegado de San Sebastián nuestro querido amigo don Joaquín Solórzano.

—De Lodosa ha llegado nuestro querido amigo don Antonio Arnaud.

—Ha llegado á Pamplona nuestro querido amigo don Valentín Solórzano.

—Ha marchado á Madrid nuestro distinguido amigo el ilustrado ingeniero de caminos, canales y puertos don Serapio Huici.

—De San Sebastián ha llegado nuestro querido amigo don Joaquín Marichalar.

—Ha marchado á Burdeos nuestro querido amigo don Ignacio Maturana, acompañado de su esposa.

—De Madrid ha venido, desonés de asistir al entierro de su hermano político el gobernador civil de Madrid señor Fernandez Latorre, el digno presidente de esta Audiencia Territorial don Diego Espinosa de los Monteros, nuestro distinguido amigo, á quien reiteramos nuestro sentido pésame.

—Encuéntrese en Pamplona nuestros distinguidos amigos los vizcondes de Val de Erro.

—Ha regresado á esta capital nuestro querido amigo don Teodosio Sagüés.

—De Cortagena ha venido la distinguida y elegante señora doña Camino Llopi.

En el «Casino de Eslava», dió ayer un concierto el notable tenor indio José de Jesús Mora, que cosechó abundantes aplausos de la numerosa concurrencia que le escuchó.

Hemos tenido ocasión de ver una magnífica colección de fotografías de la gran fábrica nacional de Fécules y Derivados recientemente inaugurada en Lodosa.

Las fotografías dan idea precisa de la magnitud de la empresa que se ha acometido gracias al entusiasmo de unos cuantos capitalistas navarros, la que ha de contribuir grandemente al progreso de Navarra.

Las fotografías honran al acreditado taller de R. Jidan é Hijos por la admirable limpieza y precisión con que están hechas, pues son realmente magníficas.

Felicitemos al señor Roidán por su esmerado trabajo.

Se ha fijado en 533 soldados la plantilla para este año de cada uno de los regimientos de Infantería de América, Constitución y Cantabria que guarnecen esta plaza.

Comunican de San Adrián que días pasados ocurrió un desgraciado suceso.

Una niña de 7 años llamada María Sáenz Parra recibió tan fuerte coz en la cabeza, de una caballería que andaba suelta, que resultó con fuerte conmoción y fractura del occipital, siendo su estado grave.

En el hecho entiende el Juzgado por sí puede deducirse alguna imprudencia por parte de quien dejó abandonada la caballería.

En Liédena ocurrió anteayer un desgraciado suceso.

Enredado con una pistola el niño de 9 años Ciriano Carlos Pérez, se le disparó inopinadamente el arma, cuyo proyectil fué á incrustarse en una pierna al niño de 5 años Castor Leredegui, que sufre una herida de gravedad.

En Villatuerta se registró en la tarde del pasado domingo un sangriento suceso.

Por fuertes motivos tuvieron una acalorada reyerta los vecinos de dicha villa Francisco Pardo y Basilio Sanz de Galdemio, resultando éste con una herida de importancia, que le produjo aquel con una arma blanca.

El agresor fué detenido en el acto y puesto á disposición del Juzgado correspondiente, que entiende en el suceso.

Como verán nuestros lectores por el anuncio que en otro lugar de este número insertamos, hoy tomará parte en las dos secciones cinematográficas que se celebran en el teatro Garrayre el tenor indio Jesús Mora.

Este es un nuevo rasgo de desinterés y desprendimiento que honra á la empresa, toda vez que sin aumento de precios, lo que aleja toda idea de lucro ó explotación, grava su presupuesto en la cantidad á que asciende el sueldo del artista, sin que le gane otro propósito que el de atender á las indicaciones de la prensa y el de corresponder con un nuevo aliciente en el programa al selecto y numeroso público que constantemente le favorece con su asistencia al teatro.

Fincas rústicas y urbanas, comi. sión para la compra y venta, Tejera, 26, 3.º, todos los días de tres á cuatro de la tarde. (s) 180—32

Confirmando las impresiones que oportunamente anticipamos, podemos comunicar que el próximo domingo jaranen la bandera en esta capital las reclutas últimamente incorporadas á filas.

Hoy prepararán en la plaza del Castillo los comensales para la celebración de fiesta tan solemne.

La «Bodega Cooperativa Oitense» que en los pocos días que lleva establecida en esta capital ha conseguido no solo abrirse paso sino colocarse á la cabeza de los establecimientos vinícolas de Pamplona, nos ha ofrecido ocasión de probar el vino que expende, del cual podemos hacer hoy el cumplido elogio que se ha preguntado por cuantas personas han podido comprobar la pureza del vino de la Cooperativa de Oite.

Se trata de un vino fino de mesa que puede competir con las marcas más acreditadas.

Además, el embotellado no deja nada que desear, siendo su presentación irreprochable.

Agradamos muchas prosperidades á la citada «Bodega Cooperativa Oitense» que ha venido hasta á reducir el precio del vino, y agradecemos á nues-

tro joven amigo el representante de la misma, don Serafin Eleta, la delicada atención que ha tenido para con nosotros.

De Corellá dan cuenta del siguiente suceso.

Encontrábase el día pasado en un café de dicha ciudad haciendo juegos de manos un apuntador de teatro llamado Alfonso Mesa y García, natural de Alfaro, cuando al ir á rifar un reloj, se le antojó que los mozos que presenciaban el espectáculo, querían arrebatarlelo y por ello les insultó.

Apeguados aparentemente los ánimos, el rse á casa el citado Mesa, le salió al encuentro un individuo que le soltó dos garrotezos, produciéndole dos heridas de consideración en la cabeza.

El lesionado ingresó en el hospital, y fué detenido como presunto autor de la agresión un joven llamado Clemente Hernandez.

E Juzgado entiende en el asunto.

### Atención

Por ser los últimos días y para terminar las existencias, se han hecho extraordinarias rebajas en todos los géneros.

Liquidación de la calle Chapitelá número 4.

Antigua casa Biardó. 6-1

Pídase SAL VICHY-ETAT, agua bebidas y COMPRIMIDOS VICHY-ETAT, en sus envases de origen. Rámbese toda imitación.

En la Audiencia comenzaron ayer los juicios por Jarados correspondientes al partido judicial de Pamplona.

Ocupó el banquero de los acusados un muchacho de 17 años llamado Vicente Oyamburu, el cual el día 27 de Abril del año pasado se introdujo en la casa del vecino del pueblo de Lizasoain Angel Ascue, en ocasión de que éste y su familia se hallaban en el campo, y una vez dentro, fracturó un balí del que sustrajo 20 pesetas, que mas tarde, al ser detenido, le fueron ocupadas.

Practicadas las pruebas, el Ministerio Fiscal, en méritos del resultado, retiró la acusación, por haberse probado suficientemente que el procesado es un imbécil, y estar por ello exento de responsabilidad.

En su consecuencia, la Sala de Justicia dictó auto de sobreseimiento libre en favor del procesado.

### Planta de pino

Se necesitan mil docientas plantas de pino silvestre.

Dirigir ofertas á la Administración de este periódico.

Cine B. Iloch.—Hoy jueves á las cuatro de la tarde se celebrará una función dedicada á los niños y niñas de las escuelas, disfrutando éstos de las entradas gratis.

Se presentará la notable película de 1.200 metros en colores nacimiento, vida, pasión y muerte de Nuestro Señor Jesucristo.

Para esta función han sido invitados los niños de la Casa Misericordia y otros centros de enseñanza.

Para las personas mayores que quieran asistir á la función de la tarde, los precios serán los de ordinario.

Para la sección Vermont y última popular doble á las nueve y media se presenta la misma película con otros notables estrenos.

Precios y horas los de costumbre.

LAS ALMORRANAS se curan en 6 á 14 días, con el UNGUENTO DE PAZO, ya sean simples, sangrantes, con picazón ó externas, por rebeldes que sean. 13-8

Teatro Garrayre.—Secciones cinematográficas por hoy 21 á las siete y media Vermont-modá y diez y media de la noche.

En estas dos secciones además de un escogido programa cinematográfico, en el cual entre otras películas figurarán la «Revista Patués» y «Cuando estabamos en la flor de la edad» película americana marca «Edison» tomará parte el tenor indio don José Jesús Mora que se encuentra en esta población de paso para San Sebastián.

Programa musical.—«La casita blanca» (fantasía), Serrano.

«The Gourolier (intermezzo), Pao-velli.

Monon Lescaut, Puccini.

«Raimundo Lulio», Villa.

«El duo de la Africana» (fantasía), Caballero.

«De Rhin al Danubio (vals), Kéiler-Béa.

Rainboiv (dance), Wavich.

Precios los de costumbre.

### Suscripción

para los heridos y familias de los soldados muertos en la campaña del Rif.

Suma anterior	9.274,14
Recaudado en Estella	1.903,65
Suma y sigue	11.177,76

Este periódico se publica con esta colaboración

### De la región

#### Vizcaya

Bilbao 20 (10 noche).

#### Más de un jubileo

Continúan los agasajos al párroco de San Francisco de Asís señor Ibarrolaza como consecuencia de la celebración de su jubileo.

A banquete celebrado hoy en su honor asistieron los concejales del distrito incluso algunos republicanos.

#### A Melilla

Aségúrese que en breve marcharán á Melilla cuatro distinguidos oficiales de esta guarnición que se han alistado como voluntarios.

### Una velada

En la Universidad de Deusto se celebrará mañana un acto público en el que varios alumnos disertarán sobre los adelantos civilizadores del Japón.

### Un concurso

El concurso ó certamen abierto por la Juventud Jimista babilina promete ser un verdadero éxito á juzgar por los buenos auspicios bajo los que ha comenzado.

El corresponsal.

### Pamplona

San Sebastián 20 (10 noche).

#### Un nombramiento

En la sesión que hoy ha celebrado la Diputación se hizo la propuesta en terna para el nombramiento de Jefe Director de la Granja de Fraisoro.

En ella figuran por este orden: D. José M.ª Huelde, D. Miguel Dorso y D. Carlos Ozazabal.

#### El puerto de Pasajes

Para el lunes han sido convocados á Junta general los accionistas del puerto de Pasajes.

El negocio no puede ser más fructífero; tanto así, que durante el último año se han obtenido pasadas de 700.000 pesetas de ganancia, cerca de 51.000 mas que en el año anterior.

#### De «foot-ball»

Entre los aficionados al «foot-ball» reina inusitada expectación haciendo cabales sobre el probable resultado de los partidos eliminatorios que han de jugar los equipos de la Real Sociedad de San Sebastián y el Sporting Club de Irún, para asistir al concurso de campeonato nacional.

El primer partido se jugará el domingo en el campo de Ondarreta de esta ciudad y al siguiente día en el campo de Irún.

#### Huelga de pintores

La huelga de pintores continúa sin solucionar, pero de día en día aumentan los descuentos y algunos de los huelguistas vuelven al trabajo.

Hoy han trabajado 55 pintores y se cree que este conflicto se solucionará por falta de ambiente y de unión.

#### Un diputado

Ha llegado de Madrid el diputado á Cortes por este distrito don Manuel Lizasoain, que permanecerá en esta una temporada.

#### Sport vasco

En el frontón Moderno han jugado esta tarde Arocaña y Campos contra Berolegui y Ucin.

El partido careció de interés, pues á parte de las igualadas en los tantos 3 y 4, únicas registradas, salieron los primeros por delante con gran ventaja; levantándose de caile el partido, mientras Berolegui y Ucin quedaban en el tanto 28.

#### Una desgracia

En Andosain ha ocurrido hoy una sensible desgracia.

Un tranvía con cargamento de algodón que se dirigía á la fábrica, arrolló á una niña de 3 años llamada Gabina Echezarreta, que resultó con una pierna destrozada, y que poco después le fué amputada por el Dr. Hualde.

En el hecho interviene el Juzgado.

El corresponsal.

### Barcelona

Barcelona 20 (16,35)

#### Regreso

El capitán general Sr. Weyler acompañado de sus ayud

# Gabinetes dentales del Dr. V. Lacarelle

## DE LA NATIONAL MEDICAL UNIVERSITY OF CHICAGO

Diplomado de la Escuela Dental Francesa, Academia de Paris, Cirujano Dentista de la Facultad de Medicina de Madrid, Dentista de la Beneficencia y de los Regimientos de Pamplona, Caballero Comendador de la Real Orden de Isabel la Católica, Gran premio Medalla de oro Paris de 1910  
CON LA COOPERACION DEL ODONTOLOGO MR. FRANCOIS NOGUES, CIRUJANO DENTISTA DE LA FACULTAD DE MEDICINA Y ESCUELA DENTAL DE PARIS

### Instalaciones únicas en España

Rigurosa asepsia, tratamiento moderno completamente ajeno a la rutina y estrictamente científico de todas las enfermedades de la boca.—Innovador en estas provincias de los trabajos modernos de oro, Inlays, coronas, aurificaciones, Bridge Work, continum g. ortodoncia, obturadores, etc.  
Unico gabinete donde estas clases de operaciones pueden admitir la critica de profesionales aptos para eso, y de cuyos honorarios se exigen únicamente cuando el paciente se encuentra satisfecho del resultado. Operaciones sin dolor y sin peligro, con todos los anestésicos conocidos, tanto locales como generales.  
Tratamiento anterior a los empastes ó cualquiera clase de obturaciones con procedimiento moderno cuya curación se obtiene en OCHO DIAS máximun.  
Para que el público pueda apreciar los trabajos que salen de nuestros Gabinetes y sobre todo hacer comparaciones con los que pueden usar, se inaugurará una exposición diaria de los trabajos terminados; y, deseando que todas las clases sociales puedan disfrutar de las ventajas que ofrecen dichos Gabinetes, ponemos en conocimiento del público que tenemos abierta una SECCION ECONOMICA, donde se hará todo lo concerniente a la profesión, a precios módicos.  
Sesiones desde SIETE pesetas. Dentaduras completas desde DOSCIENTAS. Extracciones, UNA peseta. Consulta gratis, de ocho de la mañana a siete de la tarde.

General Chinchilla, número 7, piso 2.º—Pamplona

Alvarado pretextando tener que dar un recado ha abandonado el salón y se ha entrevistado con Romonones a quien ha dado cuenta de las dificultades que surgen en el seno de la comisión.  
Seguidamente se ha vuelto a reunirse con sus compañeros el señor Alvarado y ha levantado la sesión.  
Se hacen muchísimos comentarios sobre la desastrosísima situación en que queda Gasset.  
Por de pronto se dice que el mismo señor Villanueva está decidido a suspender por decreto la labor del señor Gasset.

#### Homenaje al Ejército

Barroso ha confirmado a los periodistas la noticia de que el domingo, después de que los reclutas hayan jurado la bandera, el señor Canalejas observará con un banquete a los jefes y oficiales de la guarnición de Madrid.  
Durante la fiesta, las banderas militares permanecerán en la interpretación de un selecto programa.  
Se trata—ha dicho el ministro de la Gobernación—de un acto de homenaje, que el elemento civil, rinde al militar.

#### Una denuncia

El gobernador ha recibido una denuncia de que en Málaga se tratan de vender a un anticuario extranjero objetos artísticos de gran valor por lo cual ha dado órdenes severísimas al gobernador civil de aquella provincia en el sentido de que impida por cuantos medios estén a su alcance la consumación de dicha venta y averigüe lo que haya de cierto sobre el particular, para dar cuenta detallada al gobierno.

#### A Santander

Muy pronto saldrán para Santander los tapicistas de Palacio con objeto de tomar las medidas de las habitaciones del Palacio Real de la Magdalena y construir los tapices correspondientes.  
También irán mueblistas y decoradores con el mismo objeto.

#### Un enfermo

Se encuentra enfermo aunque no de cuidado el distinguido exdirector general y vicepresidente del Ateneo don Rafael Andrade.

#### Un paseo militar

La brigada de Húsares que manda el general Milans del Bosch ha realizado un paseo militar llegando hasta Vicálvaro.  
El regreso ha sido presenciado por el Rey.

#### Recompensas

El ministro de la Guerra general Llaque ha estado encerrado toda la tarde en su despacho oficial estudiando nuevas propuestas de recompensas por hechos de la campaña de Melilla.  
No ha sido posible traslucir nada de este particular.

#### Un estreno

La Asociación de la prensa ha recibido una carta de los Quinteros en la que los aplaudidos autores comunican que han entregado a la compañía de Apolo una obra para que la estrenen en el festival de la Asociación de la prensa.

#### El torneo de esgrima

Continúan los preparativos para el gran torneo de esgrima que ha de celebrarse como ya les anuncie en el centro del Ejército y la Armada en la presente primavera.

### Nuestras tropas en Melilla

Detalles del movimiento de una columna. Felicitaciones al general Navarro. Entusiasmo en nuestros soldados. Todos están afanosos de pelear. Otros detalles.

Se reciben detalles de la pequeña operación realizada anteayer por la columna que manda el general Navarro que realizó con toda precisión un movimiento envolvente escarmentando con dureza a la morisma.

El general Navarro ha recibido durante el día de hoy, muchas felicitaciones con tal motivo.  
Nueve soldados entraron con gran entusiasmo en combate que para la mayoría de ellos era el primero en que tomaban parte.

Todos los soldados que recientemente se incorporaron al ejército de operaciones están deseosos de que llegue el momento de entrar en fuego.  
Se han arrasado dos adueros moros. La morisma se ha replegado hacia el interior.

Por confidencias se supo que los moros trataban de atacar nuestras posiciones del monte Armit, habiéndose comprobado, más tarde cierto movimiento emprendido por los kabileños al zoco del Arba.

El general Navarro al frente de su columna compuesta de dos regimientos de infantería, dos batallones de cazadores, dos escuadrones de Caballería y hacia el Zeluia.

Al llegar a unos repliegues que forma el terreno, la Caballería que iba de avanzada se vió hostilizada por los ri-

feños, que se ocultaban en los accidentes naturales del lugar.

Nuestros soldados, a los que pronto se les unieron refuerzos, echaron pie a tierra, trabando combate que duró hasta bien entrada la noche.

Los moros también recibieron refuerzos, mostrando singular empeño en romper el flanco izquierdo de nuestras tropas.

Persuadidos de la imposibilidad de sus intenciones y de la superioridad de nuestras fuerzas, se retiraron hacia el interior.

Nuestras bajas fueron un sargento muerto y cinco soldados heridos.

#### Los hospitales.—Pocos heridos.—Elogios al cuerpo de Sanidad militar.—Patriotismo en acción.

Los hospitales se encuentran ya casi totalmente desocupados, pues no quedan en los mismos orribles de medio centenar de heridos y la mayoría de estos serán dados prontamente de alta.

Todos los heridos, coincidiendo con el sentir general de la opinión, hacen grandísimos elogios de los servicios que viene prestando en los hospitales el cuerpo de Sanidad militar.

Muchos soldados que al ser dados de alta fueron autorizados para marchar a sus casas, se han negado en absoluto a aceptar esta licencia, prefiriendo incorporarse al ejército de operaciones.

Se ha observado que los heridos del 27 ofrecen mejor aspecto y que han debido desaparecer las balas explosivas.

### De provincias

#### No es exacto

Cádiz.—Hoy ha circulado por la población la noticia de que el señor Morret padecía una repentina indisposición de algún cuidado, pero no hay más cierto en la noticia sino que ayer acostó temprano por encontrarse cansado, haciendo hoy ya la vida ordinaria.

#### Un Prelado

Gijón.—Ha llegado a esta población el Prelado de la diócesis hospiciándose en el convento de PP. Jesuitas.

#### Una excursión

Toledo.—Han llegado a esta ciudad los franceses que forman parte de comisión mixta de aduanas. Por la noche han regresado a Madrid.

#### Suspensión

Tarragona.—En el momento en que el presidente de la Diputación de Tarragona marchaba a Barcelona para asistir a una reunión sobre las mancomunidades, se ha recibido un telegrama anunciando el aplazamiento de la reunión en vista de que se han clausurado las Cortes.

#### Machaquito

Granada.—Ha causado contrariedad el que Machaquito no pueda tomar parte en las corridas del Corpus.

### La cuestión inglesa

Todo en el mismo estado.—Ante un conflicto.—Actitud de los conservadores.—Los apuros de lord Asquith.—¿Qué sucederá?

La situación anormal creada por el conflicto hullero continúa en el mismo estado.

El gobierno preveyendo que la cuestión no tiene ya otra solución que la que provenga de la aprobación del proyecto de salario mínimo, y sabe al mismo tiempo que si esto solucionara por el momento conflictos callejeros en cambio le ha de proporcionar disgustos en la Cámara cuando se discuta el proyecto.

Los conservadores consultados en este particular por el gobierno, han manifestado que ellos no aprueban el salario mínimo interlo no se establezca previa reducción en las escalas de salarios.

Lord Asquith se encuentra contrarísimamente ante estas dificultades que se le presentan.  
Riesgos gran expectativa por ver el rumbo que toman los acontecimientos.

### La situación en Portugal

Vasconcellos decreta un alarde de tranquilidad.—Vigilancia terminada.—Insistiendo en sus manifestaciones.—Un telegrama de Victor Manuel.—Comentarios.

El presidente Vasconcellos al recibir a los periodistas las ha manifestado que son completamente falsos los rumores que corren de agitación interior y que buena prueba de que el gobierno no tiene ya nada que temer la pueden encontrar ya en que el gobierno ha dispuesto se suspenda el servicio de vigilancia que con tanta rigurosidad venía ejerciéndose en la frontera.

Vasconcellos ha insistido en las manifestaciones que hizo en la Cámara sobre la no existencia de pacto secreto

  
**DOÑA JUANA ARCHANCO IRIGOYEN**  
 FALLECIÓ EL DIA 19 DEL ACTUAL A LAS DIEZ DE LA MAÑANA  
 A LOS 63 AÑOS DE EDAD  
 después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica  
**R. I. P.**  
 Su desconsolado esposo don Ramón Zandueña, hermanos don Francisco, doña Venancia (ausente) y doña Victoria, hermanos políticos, primos, sobrinos y demás parientes  
 Suplican a sus amigos y conocidos se sirvan encomendar su alma a Dios y asistir a los funerales que en sufragio de la misma se celebrarán mañana viernes 22 del corriente, a las diez y media de la mañana, en la parroquia de San Lorenzo, por lo que recibirán especial favor.  
 Pamplona 21 de Marzo de 1912.  
 Domicilio: San Lorenzo, 7, 2.º  
 No se reparten esquelas.

alguno que pueda menoscabar la integridad nacional.

En la Cámara se ha dado lectura a un telegrama de Victor Manuel dando las gracias por el que le dirigieron felicitándole por haber salido ileso del atentado.

Sobre esto se hacen muchos comentarios, sucesivos al atentado contra el Rey Carlos.

### Extranjero

#### Alianza anglo-lusitana

Es ya un hecho la firma del tratado de convenio entre Inglaterra y Portugal. El presidente del gobierno portugués

#### últimas manifestaciones de Mr. Poincaré en el Senado sobre el protectorado de Marruecos.

En la Escuela Naval  
Londres.—Los reyes acompañados del príncipe de Gales, han estado en la escuela naval siendo ovacionados en todo el trayecto.

#### Viaje de propaganda

New-York.—Se confirma la noticia de que el presidente de la República Mr. Taft ha resuelto emprender un viaje de propaganda por los diversos Estados, para defender personalmente su gestión presidencial.

#### Un abordaje

Berlin.—Comunican de Kiel que en las cercanías de aquella población un barco italiano ha abordado a un inglés sufriendo ambas averías de consideración e importancia.

#### BOLSA DE MADRID

Cotización oficial comparada  
Día 18 de Marzo

Deuda perpetua 4 por 100 interior 85.30 85.30  
idem id pequeños 85.90 86.90  
idem fin próximo 86.00 86.00  
Deuda amortizable 5 por 100 101.00 101.00  
Amortizable nueva 93.75 93.05  
Acciones del Banco de España 450.60 449.50  
id. de la Compañía Arrendataria de Tabacos 283.00 280.00  
Azucareras preferentes 45.50 45.25  
id. ordinarias 16.25 16.50  
Obligaciones Banco Español del Río de la Plata 477.00 477.00  
Cambios sobre París (tanto por ciento) 7.80 7.75  
id. id. Londres (pesetas por libra esterlina) 27.20 27.20  
Paño, Exportación española 93.75 93.75

#### EN EL CORRO

Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro cotizándose al interior a 85.30 el idem fin próximo a 85.35, los francos a 7.75, las libras a 27.20, el amortizable a 101.00

#### MENCHETA

### Madrugada

No hay tal

San Sebastián 21 (22 madrugada.)  
Despachos recibidos de Berlin desmenten en absoluto que el ministro de Negocios extranjeros alemán Kinderlen Vaechter haya presentado la dimisión de su cargo, antes por el contrario, el Emperador se muestra satisfecho de su gestión y el Gobierno de sus dotes de político y diplomático.

#### El correspondiente

### SOCIEDAD ANONIMA

#### “LA INDUSTRIAL SANGUESINA”

Se convoca a Junta general ordinaria de accionistas para el día 31 del corriente mes a las once de la mañana en el domicilio social Navas de Tolosa, 11, entre-suelo derecho.

Para asistir a la misma bastará acreditar la cualidad de accionista con la exhibición del resguardo de las que posea.  
Pamplona 20 de Marzo de 1912.—El Presidente del Consejo de Administración, Leandro Nigore. 1-1

### Euskal-Jai

A las tres y media de la tarde.—Armenia y Lezo, del 9, azules; Marquina y Muri, del 8 y medio, rojos.  
Segundo partido.—Urcelay y Morrás, del 9, azules; Román y Echaniz, del 8, rojos.

### Préstamo

Sobre buenas hipotecas pueden darse en préstamo hasta 25.000 pesetas. Para detalles, Carlos Sanz, Valencia, 36, Pamplona. 3-1

### Extravío de perro

El que se le ha encontrado un perro «pointer» perdido en Citruéguico, puede presentarse en dicho pueblo en casa de Calo Garbayo, y se le agradecerá. 3-1

### Venta

Se venden una berlina en buen uso, un bis a bis de cuatro asientos y un piano de manubr.  
Los carruajes se cederán con guarniciones ó sin ellas.  
Dirigirse a Bernabé Segura, taller de carretería, en Tudela. 6-4

### TOS

bronquitis, gripe, asma, coqueluche, curada ó aliviada con un solo paquete de Caramelos de herina balsámicos.  
Medicación eficaz, agradable, inofensiva y económica. 2 reales paquete.—Farmacia de Negrillos.—Pamplona.

### PARA LOS CATARROS

fiebres catarrales y afecciones sencillas de los bronquios y pulmones, no hay nada mejor que los Caramelos de bálsamo de tolú y acónito.—Un real paquete.—Farmacia de Negrillos.—Pamplona. 12-5

### Cocinas económicas

Grandes existencias de cocinas económicas de las mejores marcas, las más sólidas y más económicas. No comprar sin antes visitar esta casa. Pídanse tarifas y presupuestos que se entregan gratis. Tubos y accesorios para las mismas.  
Almacenes de hierros y metales de F. ARIZTI YABEN, Paseo de Sarasate, 26. 15-11 (a)

### Agentes

de seguros de Vida con las mejores comisiones, les aceptará importantísima Compañía extranjera en Pamplona y su provincia. Dirigirse a Lista de Correos, cédula 193 651, Zaragoza. 15-11

### Ferretería baratísima

Se orden por cesación a precios netos de fábrica, sierras para trillo, cerrajas, pasadores, plancheros, planchas, barras, compases, cocinas, braseros, palas, hachas, limas, llaves, tirafondos, limadores, espino artificial, griferías, puntas de París, clavos, tornillos, cadenas, sacos, gualdras, podadoras, telas metálicas, martillos y demás herramienta para zapateros y carpinteros.  
Depósito de la célebre lámpara eléctrica «C».  
—13 SAN NICOLAS 13.— 2

### Cinematógrafos

DE TODAS MARCAS  
ALQUILER DE PELÍCULAS  
MARCA  
PATHE-FRERES  
Deposito en Aragón  
COSO, 52, CINE ENA VICTORIA  
ZARAGOZA  
F. M. A. 15-7 (a)

### Bodega Cooperativa Olitense

DESPACHO CENTRAL, ZAPATERÍA 26 Y NUEVA 25

Vinos finos del país con garantía de análisis, a 0.25 pta. los 3/4 de litro (plata) y a 0.35 el litro, 3.50 el decalitro, y 4.00 los 11.77 litros (cántaro).  
Vinos finos de mesa: marca registrada, elegante presentación a 0.40 pta. la botella y a 0.25 la media botella.  
Se sirve a domicilio.

¡¡¡NO MÁS FALSIFICACIÓN!!! 15-1

### CREDITO NAVARRO

SOCIEDAD ANÓNIMA FUNDADA EL AÑO 1884  
Capital, 6.000.000 Ptas.

OPERACIONES QUE REALIZA EN SU OFICINA DE ESTA CIUDAD Y EN LAS DE SUS SUCURSALES DE TUDELA, ELIZONDO, ESTELLA Y SANJUANES

Compra y venta de Valores.—Préstamos y cuentas de crédito, con garantía de Fondo. Públicos, valores industriales ó firmas acreditadas.—DESCUENTOS de letras sobre plaza, de pagaré con garantía de firmas solventes, de hipotecas y cartapones.—Compra y venta de monedas de oro, billetes de Bancos extranjeros y bonos de POSTA.—Préstamos hipotecarios.—Ciros y negociaciones de letras.—CHEQUES sobre España y otras naciones.—Admisión de valores españoles y extranjeros e custodia.—Transferencias de fondos desde la Central a nuestras Sucursales y vice-versa.

Imposiciones a plazo de un año y 3 1/2 por 100 anual.—Cuentas corrientes y depósitos en estas efectivas a la vista con interés de 2 por 100 anual.—Su moneda extranjera se cobra al tipo por 100 anual.

Cofres de alquiler

### Arados BRABANT

marca Aranzabal y Ajuria  
con representación exclusiva para toda la región

LOS ULTIMOS MODELOS LOS MAS SOLIDOS LOS MAS PERFECCIONADOS

Piezas de recambio de todas clases.

### MÚGICA, ARELLANO Y COMPAÑIA.—INGENIEROS.—PAMPLONA

Sucursales en Zaragoza, Logroño, Haro, Tudela y Caparrosco. 100-76

### Vinos finos DE RIOJA tintos y blancos

De venta en todos los buenos establecimientos.  
RIOJA FINO 1905.—1.10 pesetas botella.  
Depósito: M. ARIZ, «El Torino».

Representante en Navarra, JUAN ZABALO, Pamplona. js mt. 15

### Aceites y grasas para máquinas

Depósito en Pasajes

MIGUEL ERVITI, INGENIERO, CHINCHILLA, 2, PAMPLONA. —20

### Oficiales DE CARRETERIA

Se necesitan dos que sepan su obligación, en el taller que don Bernabé Segura posee en Tudela.  
Para informes dirigirse al expresado señor. 6-5

### Labradores

Se están recibiendo nuevas partidas de patata blanca temprana, legítima del Corredo de Treviño; Única casa de venta en Navarra, hágense bien en lo que les digo.  
Merced 5 y 6, carbonería de José Sánchez. 15-10

### En la droguería

de los sucesores de Alvaro Lopez encontrarán tinta fina para escribir y tintura para el calzado, guantes y toda clase de pieles.  
San Miguel, 1. 4-4

### Tos-Estreñimiento

Las pastillas pectorales para combatir la tos y los Polvos Regularizadores de Rincón contra el Estreñimiento, los hallará el público en la Farmacia de don Manuel Negrillos.—Mayor 55, a dos y diez reales respectivamente. 25-15

### Venta de postes

Propios para instalación eléctrica ó telefónica, existe una buena partida de postes en la villa de Roncal, que se pone en excelentes condiciones en el punto que el comprador de esere.  
Para informes y precios, dirigirse a don Doroteo Cherrail, en Roncal. x 14

### Patata de Vitoria

La mejor para la siembra.—Se admiten encargos para fuera.—Dirigirse a don Policiano Alegria, almacén Pozo Blanco 11.—El precio 1.75 pesetas los 13.392 kilogramos (arrobas).—El año pasado en San Miguel. x 30-23

### Nodriza

Se ofrece una de 23 años, y tres meses de leche, que desea criar en casa de los padres del niño.  
Darán visto: Curis, 4, 1.º Comadróna

### Pérdida

Un saco negro que se perdió el domingo desde el Gobierno Militar, calle del Carmen, Chapit la, Constitución a la calle de Zapatería número 50 principal, se gratificará. 3-3

### Se desea

vender 150 carneros gordos finos del país.  
Informará D. Sixto Huarte, Fitero (Navarra). 8-3

### Círculo vitoriano

Esta sociedad admite proposiciones hasta el día 25 del corriente para el suministro de fluido eléctrico para el alumbrado de la misma.  
Los datos y condiciones se facilitarán en secretaría.  
Vitoria 7 de Marzo de 1912.—El Presidente, Teodoro de Iradier. 8-8

### Venta de casa Y TIERRAS

Se vende la casa número 23 de la calle Santo Andrés y varias fincas rústicas en las inmediaciones de esta capital.  
Para precios, San Lorenzo 33 1.º. 4-2

### Nodriza

Hay una casada de 21 años de edad y tres meses de leche, que desea criar en casa de los padres de la criatura.  
Informarán: Jarauta 33, 1.º. 3-2

### Banco Vitalicio

Sociedad anónima de Seguros sobre la vida a prima fija  
Capital social Ptas. 15.000.000  
Capital desembolsado. 3.750.000  
Reservas en 31 de Diciembre de 1908 comprendidos los reaseguros 26.085.296  
JUNTA DE GOBIERNO  
Presidente  
Excmo. Sr. Marqués de Comillas.  
Para explicación detallada de diversas combinaciones de Seguro  
Sebastián Gastearrea  
Delegado en Navarra, Plaza del Castillo 36, primer piso, Pamplona.  
Autorizado por la Comisaría general de Inspección de seguros, el 4 de Agosto de 1909.

### Compañía minera

DE SALINAS DE ORO  
Está Sociedad admira solicitudes de obreros barrenadores y wagoneros, que deseen trabajar en galerías y pozos, siendo por eso que hayán trabajado en minas antes de ahora.  
Las proposiciones deberán dirigirse a las oficinas de la Sociedad, Boulevard de Sarriena, 21, acompañándose el mayor número posible de referencias, sin cuyo requisito será inútil ofrecerse.  
Pamplona 14 de Marzo de 1912.—El Gerente, Jesús Artoia. 4-4 (a)

AGUA DE LOECHES Purgante y curativa

Antiparásitaria, antierpélica, antisifilítica, antieserofulosa, antibiliosa, y reconstituyente. Cincuenta y cuatro años de uso general.

Único gran diploma de honor

EL AGUA NATURAL DE LA MARGARITA EN LOECHES usada convenientemente, ya sola, ya mezclada con infusión, de tila, manzanilla ó flor de malva con sus virtudes anti...

La y depurativa asegura LA SALUD A DOMICILIO y es insustituible para la curación de la obesidad, diabetes, infartos del hígado, erisipela, catarros gástricos é intestinales, gota y reumatismo, sífilis, apenitias y enfermedades propias de la...

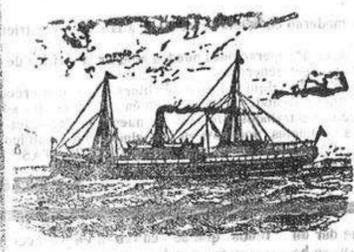
Vino de Peptona ORTEGA

Premiado con Medalla de Oro en el IX Congreso Internacional de Higiene y Demografía, celebrado en Madrid el año 1896.

LABORATORIO: FARMACIA DE ORTEGA, LEON, 13, MADRID.

Primera y única fabricación en grande escala de las peptonas y sus preparados por medio del vapor y con todos los aparatos más modernos.

Da tonicidad al estómago, es altamente nutritivo y facilita la digestión. ES TAN AGRADABLE como el mejor postre. Los convalecientes se reponen prontamente to...



Vapores correos A AMERICA

Compañía Hamburguesa Sud-Americana y Hamburg América Límite

Servicios filios directos a Montevideo, Buenos-Aires, Chile, Habana y Méjico, admitiendo carga y pasajeros.

PRECIO DEL PASAJE EN TERCERA CLASE A BUENOS AIRES 125 PTAS.

Línea de Sud-América SALIDAS DE BILBAO Línea de Cuba y México SALIDAS DE BILBAO

Table with columns for ship names (Vapor Tucuman, Vapor Armenia, Vapor Sta. Elena, Vapor Barbara, Vapor Dania, Vapor Georgia) and dates (Marzo 25, Abril 16, Abril 20, Marzo 25, Abril 11, Abril 2).

NOTA.—Se garantiza que el trato á bordo es espléndido, higiénico y esmerado. Comidas á la española, aprobadas por la Junta é Inspector de emigración. Camarotes de lujo. Todo el material es moderno y la servidumbre de toda confianza y práctica.

Para informes y detalles EDUARDO COUPO, Asignatario y corredor jurado de buques.—Calle de Buitén, 3, Bilbao

POLVOS DEL DR. SOUDRE

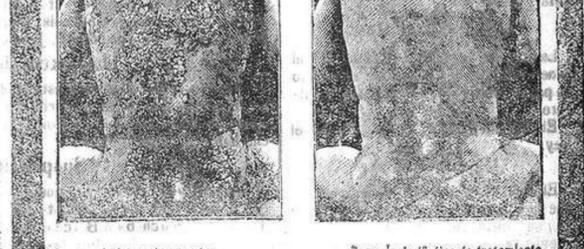
El mejor para curar las enfermedades del estómago por suaves que sean ya lo más antes de cada comida una papileta de estos polvos.

Preparados por D. Lauduney, Farmacéutico de Bayona; se venden en todas las farmacias.

En venta en Pamplona Farmacia de Marquina, calle Nueva, número 1.

DESCUBRIMIENTO SENSACIONAL

Curación radical de todas las enfermedades de la piel, de las llagas de las piernas y del artrismo, reumatismo, gota, dolores, etc. por medio del TRATAMIENTO DE L. RICHELET



Antes de la curación Después de 15 días de tratamiento Hemos señalado en los lectores de nuestro periódico, el Descubrimiento sensacional del Sr. L. Richelet (farmacéutico-químico en Sedan (Francia), en lo concerniente á las enfermedades de la piel y de la sangre.

El tratamiento de L. Richelet se encuentra en todas las buenas farmacias y droguerías de España, Canarias y Baleares.

Depósito General:—D. Francisco Loyarte, Droguería, calle Loyola 9, esquina, San Sebastián. Puntos de venta.—Droguerías de D. Valentín Marquina y Sucesor, de Jesús C. Castillo.—PAMPLONA.

El Eco de Navarra se halla de venta en los puntos siguientes: En Madrid: Kiosco de don Patricio Lujan, frente al café de Fornos. En San Sebastián: Librería de Hijos de Aramburu. En Vitoria: Kiosko de don Pedro Alonso, Plaza de Bilbao. En Logroño: don Carlos Gil, Merced 45. En Zaragoza: Kiosko de don Antonio García, Plaza de la Constitución. En Tolosa: casa de Miguel García, Plaza de la Verdura. En Calahorra, don Julián Antoniazas, Centro de suscripciones.

El Eco de Navarra se halla de venta en los puntos siguientes: En Madrid: Kiosco de don Patricio Lujan, frente al café de Fornos. En San Sebastián: Librería de Hijos de Aramburu. En Vitoria: Kiosko de don Pedro Alonso, Plaza de Bilbao. En Logroño: don Carlos Gil, Merced 45. En Zaragoza: Kiosko de don Antonio García, Plaza de la Constitución. En Tolosa: casa de Miguel García, Plaza de la Verdura. En Calahorra, don Julián Antoniazas, Centro de suscripciones.

El Eco de Navarra se halla de venta en los puntos siguientes: En Madrid: Kiosco de don Patricio Lujan, frente al café de Fornos. En San Sebastián: Librería de Hijos de Aramburu. En Vitoria: Kiosko de don Pedro Alonso, Plaza de Bilbao. En Logroño: don Carlos Gil, Merced 45. En Zaragoza: Kiosko de don Antonio García, Plaza de la Constitución. En Tolosa: casa de Miguel García, Plaza de la Verdura. En Calahorra, don Julián Antoniazas, Centro de suscripciones.

El Eco de Navarra se halla de venta en los puntos siguientes: En Madrid: Kiosco de don Patricio Lujan, frente al café de Fornos. En San Sebastián: Librería de Hijos de Aramburu. En Vitoria: Kiosko de don Pedro Alonso, Plaza de Bilbao. En Logroño: don Carlos Gil, Merced 45. En Zaragoza: Kiosko de don Antonio García, Plaza de la Constitución. En Tolosa: casa de Miguel García, Plaza de la Verdura. En Calahorra, don Julián Antoniazas, Centro de suscripciones.

El Eco de Navarra se halla de venta en los puntos siguientes: En Madrid: Kiosco de don Patricio Lujan, frente al café de Fornos. En San Sebastián: Librería de Hijos de Aramburu. En Vitoria: Kiosko de don Pedro Alonso, Plaza de Bilbao. En Logroño: don Carlos Gil, Merced 45. En Zaragoza: Kiosko de don Antonio García, Plaza de la Constitución. En Tolosa: casa de Miguel García, Plaza de la Verdura. En Calahorra, don Julián Antoniazas, Centro de suscripciones.

El Eco de Navarra se halla de venta en los puntos siguientes: En Madrid: Kiosco de don Patricio Lujan, frente al café de Fornos. En San Sebastián: Librería de Hijos de Aramburu. En Vitoria: Kiosko de don Pedro Alonso, Plaza de Bilbao. En Logroño: don Carlos Gil, Merced 45. En Zaragoza: Kiosko de don Antonio García, Plaza de la Constitución. En Tolosa: casa de Miguel García, Plaza de la Verdura. En Calahorra, don Julián Antoniazas, Centro de suscripciones.

El Eco de Navarra se halla de venta en los puntos siguientes: En Madrid: Kiosco de don Patricio Lujan, frente al café de Fornos. En San Sebastián: Librería de Hijos de Aramburu. En Vitoria: Kiosko de don Pedro Alonso, Plaza de Bilbao. En Logroño: don Carlos Gil, Merced 45. En Zaragoza: Kiosko de don Antonio García, Plaza de la Constitución. En Tolosa: casa de Miguel García, Plaza de la Verdura. En Calahorra, don Julián Antoniazas, Centro de suscripciones.

El Eco de Navarra se halla de venta en los puntos siguientes: En Madrid: Kiosco de don Patricio Lujan, frente al café de Fornos. En San Sebastián: Librería de Hijos de Aramburu. En Vitoria: Kiosko de don Pedro Alonso, Plaza de Bilbao. En Logroño: don Carlos Gil, Merced 45. En Zaragoza: Kiosko de don Antonio García, Plaza de la Constitución. En Tolosa: casa de Miguel García, Plaza de la Verdura. En Calahorra, don Julián Antoniazas, Centro de suscripciones.

El Eco de Navarra se halla de venta en los puntos siguientes: En Madrid: Kiosco de don Patricio Lujan, frente al café de Fornos. En San Sebastián: Librería de Hijos de Aramburu. En Vitoria: Kiosko de don Pedro Alonso, Plaza de Bilbao. En Logroño: don Carlos Gil, Merced 45. En Zaragoza: Kiosko de don Antonio García, Plaza de la Constitución. En Tolosa: casa de Miguel García, Plaza de la Verdura. En Calahorra, don Julián Antoniazas, Centro de suscripciones.

El Eco de Navarra se halla de venta en los puntos siguientes: En Madrid: Kiosco de don Patricio Lujan, frente al café de Fornos. En San Sebastián: Librería de Hijos de Aramburu. En Vitoria: Kiosko de don Pedro Alonso, Plaza de Bilbao. En Logroño: don Carlos Gil, Merced 45. En Zaragoza: Kiosko de don Antonio García, Plaza de la Constitución. En Tolosa: casa de Miguel García, Plaza de la Verdura. En Calahorra, don Julián Antoniazas, Centro de suscripciones.

El Eco de Navarra se halla de venta en los puntos siguientes: En Madrid: Kiosco de don Patricio Lujan, frente al café de Fornos. En San Sebastián: Librería de Hijos de Aramburu. En Vitoria: Kiosko de don Pedro Alonso, Plaza de Bilbao. En Logroño: don Carlos Gil, Merced 45. En Zaragoza: Kiosko de don Antonio García, Plaza de la Constitución. En Tolosa: casa de Miguel García, Plaza de la Verdura. En Calahorra, don Julián Antoniazas, Centro de suscripciones.

El Eco de Navarra se halla de venta en los puntos siguientes: En Madrid: Kiosco de don Patricio Lujan, frente al café de Fornos. En San Sebastián: Librería de Hijos de Aramburu. En Vitoria: Kiosko de don Pedro Alonso, Plaza de Bilbao. En Logroño: don Carlos Gil, Merced 45. En Zaragoza: Kiosko de don Antonio García, Plaza de la Constitución. En Tolosa: casa de Miguel García, Plaza de la Verdura. En Calahorra, don Julián Antoniazas, Centro de suscripciones.

El Eco de Navarra se halla de venta en los puntos siguientes: En Madrid: Kiosco de don Patricio Lujan, frente al café de Fornos. En San Sebastián: Librería de Hijos de Aramburu. En Vitoria: Kiosko de don Pedro Alonso, Plaza de Bilbao. En Logroño: don Carlos Gil, Merced 45. En Zaragoza: Kiosko de don Antonio García, Plaza de la Constitución. En Tolosa: casa de Miguel García, Plaza de la Verdura. En Calahorra, don Julián Antoniazas, Centro de suscripciones.

El Eco de Navarra se halla de venta en los puntos siguientes: En Madrid: Kiosco de don Patricio Lujan, frente al café de Fornos. En San Sebastián: Librería de Hijos de Aramburu. En Vitoria: Kiosko de don Pedro Alonso, Plaza de Bilbao. En Logroño: don Carlos Gil, Merced 45. En Zaragoza: Kiosko de don Antonio García, Plaza de la Constitución. En Tolosa: casa de Miguel García, Plaza de la Verdura. En Calahorra, don Julián Antoniazas, Centro de suscripciones.

El Eco de Navarra se halla de venta en los puntos siguientes: En Madrid: Kiosco de don Patricio Lujan, frente al café de Fornos. En San Sebastián: Librería de Hijos de Aramburu. En Vitoria: Kiosko de don Pedro Alonso, Plaza de Bilbao. En Logroño: don Carlos Gil, Merced 45. En Zaragoza: Kiosko de don Antonio García, Plaza de la Constitución. En Tolosa: casa de Miguel García, Plaza de la Verdura. En Calahorra, don Julián Antoniazas, Centro de suscripciones.

Nuestros Concursos

EL DE CUENTOS PREMIO

UN ARTÍSTICO RELOJ DE SOBREMESA (SE HALLA EXPUERTO EN EL ACREDITADO COMERCIO DE OSUZ Y C.ª)

Terminado ya el plazo de admisión de trabajos, recordamos que el público lector es el encargado de adjudicar el premio, a cuyo fin se inserta todos los días en esta plana un cupón para que el público vote por aquel trabajo que merezca sus preferencias, designándolo con el número que lleve al publicarse, debiendo votar, depositando dicho cupón en el buzón ó enviándolo por Correo, no admitiéndose los votos que no vengan emitidos precisamente en dicho cupón.

El sorteo se celebrará el domingo día 21 DEL MES DE ABRIL, adjudicándose el premio al autor del cuento que haya obtenido mayor número de votos, é inutilizándose los demás sobres conteniendo el nombre de los autores no premiados. En caso de empate decidirá la suerte entre los que obtuvieran el mismo número de votos. Los boletines de votación podrán remitirse hasta el día 20 DE ABRIL Á LAS OCHO DE LA NOCHE.

75% DE ECONOMIA

1 VATIO POR BUJIA



La creadora de las lámparas monováticas de filamento ESTIRADO y, por consiguiente, la UNICA que ofrece verdaderas garantías, respecto á solidez.

NOVISIMA CONSTRUCCION PERFECCIONADA CON FILAMENTO

irrompible

SIEMENS SCHUCKERT-INDUSTRIAL ELÉCTRICA. S. A.

MADRID, 23 Arquillo, 155) BARCELONA, Rambla de Cataluña, 13 BILBAO, Astarloa, 2 VALENCIA, Plaza de Tetuán 23 GIJÓN Y SEVILLA, Gumpersindo Azéarate 2 Mendez Nuñez, 19

RIEGOS

Instalaciones con motores eléctricos, gas pobre, gasolina, y vapor.

Modernas bombas centrífugas y de todos sistemas.

Molinos de viento.

Norias modernas á brazo y caballería desde 20.000 á 170.000 litros de rendimiento por hora.

Cientos de instalaciones hechas que pueden verlas funcionar.

Elevación de aguas á los pueblos, tuberías, fuentes, etc., etc.

Mangas, material á vapor y equipos completos de material de incendios.

Venta á plazos.

CONSULTESE TODO PROYECTO.—SE ENVIAN GRATIS HERMOSOS CATALOGOS, PLANOS Y PRESUPUESTOS

GRANDES TALLERES DE CONSTRUCCIONES MECANICAS

FUNDACION ARRIETA, PAMPLONA

SELECCIONADORAS

"MAROT," PARA CAJAS AGRICOLAS

La mejor seleccionadora del mundo, 500 primeros premios, 40.000 ventas.

Más de 50 funcionando maravillosamente en Cajas navarras.

Si existe mejor modelo se regala. Único punto de venta de la legítima «Marot.» Todos tamaños y precios.

Nueva repartidora y sembradora «Ex-prés» de toda clase de abonos y granos.

La mejor que existe, abona y siembra con asombrosa rapidez y uniformidad.

Compite con todas y no adquieran otras sin verlas. La nueva Caja de Ollite acaba de adquirirla.

Modernas instalaciones de panaderías.

Modernas instalaciones de panaderías.

Cosecheros de vino

La fábrica de España más importante en prensas para uva.

5.000 vendidas á todas las regiones. Jamás se rompen.

Pisadoras, bombas de trasego, mangas, filtros, etc., etc.

Fábricas de chocolate. Más de 500 ins talaciones hechas en España y Portugal.

Serrerías, Molinos harineros.

Construcciones metálicas. Navigados, columnas y material de edificios.

Farolas, mercados, fuentes, etc., etc.

Pídase este año el nuevo Bravant Bejac. Compite con todas las marcas

Pídase este año el nuevo Bravant Bejac. Compite con todas las marcas

Docks Avicoles de France

En toda España es ya conocido el asombroso resultado del ALIMENTO ACELERADOR de la postura de las gallinas. Todos los que tienen aves y quieren cojer diariamente abundancia de huevos en sus gallineros, den á sus gallinas este admirable producto.

Y en el invierno que generalmente no ponen las gallinas, es muy heroico ver que mientras el vecino no recoge huevos, nosotros con el maravilloso invento, llenamos la cesta y los vendemos á muy alto precio.

Esto es lo que se oye á los que emplean el ALIMENTO ACELERADOR.

¿Por qué no hacéis lo propio todos los que tenéis aves?

Pedid sin pérdida de momento y vereis pronto el éxito grandioso.

Cuesta: 3 kilos 7'50; 5 kilos 11'50; 10 kilos 21 pesetas estación de Valladolid.

El transporte á estaciones lejanas cuesta: 8 kilos 1 peseta; 5 kilos 1'65; 10 kilos 3'30. Pedidos acompañando importe á LA REVISTA MERCANTIL.—VALLADOLID.

Pozos artesianos

Sondeos en los pozos ordinarios para descubrir nuevas y abundantes corrientes de agua.

Alumbramientos de aguas en poblaciones, Dehesas, Fábricas, etc., etc.

Catálogos gratis á cuantos los soliciten.

IGNACIO RUIZ

PLAZA MURCIANOS, 3, VALENCIA 15—15 p

Chocolates y Cafés

Compañía Colonial

TAPIOCAS Y THES

38 recompensas industriales

Depósito general, calle Mayor números 18 y 20, Madrid.

Boletín Religioso

SANTOBA

Día 21.—San Teodoro, mártir.—San Teodoro fué griego de nación, discípulo y compañero del Apóstol Santiago, en cuya compañía vino á España, y se quedó con Atanasio Obispo de Zaragoza. En obsequio á la Santísima Virgen trabajó mucho para ampliar y perfeccionar la Iglesia de Pilar. Deseando ensanchar los límites de la Religión de Cristo asió de la ciudad á predicarla y estando ocupado en tan caritativo ejercicio le quitaron la vida, con una espada hacia el año 71.

En San Teodoro, mártir.—San Teodoro fué griego de nación, discípulo y compañero del Apóstol Santiago, en cuya compañía vino á España, y se quedó con Atanasio Obispo de Zaragoza. En obsequio á la Santísima Virgen trabajó mucho para ampliar y perfeccionar la Iglesia de Pilar. Deseando ensanchar los límites de la Religión de Cristo asió de la ciudad á predicarla y estando ocupado en tan caritativo ejercicio le quitaron la vida, con una espada hacia el año 71.

En San Teodoro, mártir.—San Teodoro fué griego de nación, discípulo y compañero del Apóstol Santiago, en cuya compañía vino á España, y se quedó con Atanasio Obispo de Zaragoza. En obsequio á la Santísima Virgen trabajó mucho para ampliar y perfeccionar la Iglesia de Pilar. Deseando ensanchar los límites de la Religión de Cristo asió de la ciudad á predicarla y estando ocupado en tan caritativo ejercicio le quitaron la vida, con una espada hacia el año 71.

En San Teodoro, mártir.—San Teodoro fué griego de nación, discípulo y compañero del Apóstol Santiago, en cuya compañía vino á España, y se quedó con Atanasio Obispo de Zaragoza. En obsequio á la Santísima Virgen trabajó mucho para ampliar y perfeccionar la Iglesia de Pilar. Deseando ensanchar los límites de la Religión de Cristo asió de la ciudad á predicarla y estando ocupado en tan caritativo ejercicio le quitaron la vida, con una espada hacia el año 71.

En San Teodoro, mártir.—San Teodoro fué griego de nación, discípulo y compañero del Apóstol Santiago, en cuya compañía vino á España, y se quedó con Atanasio Obispo de Zaragoza. En obsequio á la Santísima Virgen trabajó mucho para ampliar y perfeccionar la Iglesia de Pilar. Deseando ensanchar los límites de la Religión de Cristo asió de la ciudad á predicarla y estando ocupado en tan caritativo ejercicio le quitaron la vida, con una espada hacia el año 71.

En San Teodoro, mártir.—San Teodoro fué griego de nación, discípulo y compañero del Apóstol Santiago, en cuya compañía vino á España, y se quedó con Atanasio Obispo de Zaragoza. En obsequio á la Santísima Virgen trabajó mucho para ampliar y perfeccionar la Iglesia de Pilar. Deseando ensanchar los límites de la Religión de Cristo asió de la ciudad á predicarla y estando ocupado en tan caritativo ejercicio le quitaron la vida, con una espada hacia el año 71.

En San Teodoro, mártir.—San Teodoro fué griego de nación, discípulo y compañero del Apóstol Santiago, en cuya compañía vino á España, y se quedó con Atanasio Obispo de Zaragoza. En obsequio á la Santísima Virgen trabajó mucho para ampliar y perfeccionar la Iglesia de Pilar. Deseando ensanchar los límites de la Religión de Cristo asió de la ciudad á predicarla y estando ocupado en tan caritativo ejercicio le quitaron la vida, con una espada hacia el año 71.

En San Teodoro, mártir.—San Teodoro fué griego de nación, discípulo y compañero del Apóstol Santiago, en cuya compañía vino á España, y se quedó con Atanasio Obispo de Zaragoza. En obsequio á la Santísima Virgen trabajó mucho para ampliar y perfeccionar la Iglesia de Pilar. Deseando ensanchar los límites de la Religión de Cristo asió de la ciudad á predicarla y estando ocupado en tan caritativo ejercicio le quitaron la vida, con una espada hacia el año 71.

En San Teodoro, mártir.—San Teodoro fué griego de nación, discípulo y compañero del Apóstol Santiago, en cuya compañía vino á España, y se quedó con Atanasio Obispo de Zaragoza. En obsequio á la Santísima Virgen trabajó mucho para ampliar y perfeccionar la Iglesia de Pilar. Deseando ensanchar los límites de la Religión de Cristo asió de la ciudad á predicarla y estando ocupado en tan caritativo ejercicio le quitaron la vida, con una espada hacia el año 71.

En San Teodoro, mártir.—San Teodoro fué griego de nación, discípulo y compañero del Apóstol Santiago, en cuya compañía vino á España, y se quedó con Atanasio Obispo de Zaragoza. En obsequio á la Santísima Virgen trabajó mucho para ampliar y perfeccionar la Iglesia de Pilar. Deseando ensanchar los límites de la Religión de Cristo asió de la ciudad á predicarla y estando ocupado en tan caritativo ejercicio le quitaron la vida, con una espada hacia el año 71.

En San Teodoro, mártir.—San Teodoro fué griego de nación, discípulo y compañero del Apóstol Santiago, en cuya compañía vino á España, y se quedó con Atanasio Obispo de Zaragoza. En obsequio á la Santísima Virgen trabajó mucho para ampliar y perfeccionar la Iglesia de Pilar. Deseando ensanchar los límites de la Religión de Cristo asió de la ciudad á predicarla y estando ocupado en tan caritativo ejercicio le quitaron la vida, con una espada hacia el año 71.

En San Teodoro, mártir.—San Teodoro fué griego de nación, discípulo y compañero del Apóstol Santiago, en cuya compañía vino á España, y se quedó con Atanasio Obispo de Zaragoza. En obsequio á la Santísima Virgen trabajó mucho para ampliar y perfeccionar la Iglesia de Pilar. Deseando ensanchar los límites de la Religión de Cristo asió de la ciudad á predicarla y estando ocupado en tan caritativo ejercicio le quitaron la vida, con una espada hacia el año 71.

En San Teodoro, mártir.—San Teodoro fué griego de nación, discípulo y compañero del Apóstol Santiago, en cuya compañía vino á España, y se quedó con Atanasio Obispo de Zaragoza. En obsequio á la Santísima Virgen trabajó mucho para ampliar y perfeccionar la Iglesia de Pilar. Deseando ensanchar los límites de la Religión de Cristo asió de la ciudad á predicarla y estando ocupado en tan caritativo ejercicio le quitaron la vida, con una espada hacia el año 71.

En San Teodoro, mártir.—San Teodoro fué griego de nación, discípulo y compañero del Apóstol Santiago, en cuya compañía vino á España, y se quedó con Atanasio Obispo de Zaragoza. En obsequio á la Santísima Virgen trabajó mucho para ampliar y perfeccionar la Iglesia de Pilar. Deseando ensanchar los límites de la Religión de Cristo asió de la ciudad á predicarla y estando ocupado en tan caritativo ejercicio le quitaron la vida, con una espada hacia el año 71.

En San Teodoro, mártir.—San Teodoro fué griego de nación, discípulo y compañero del Apóstol Santiago, en cuya compañía vino á España, y se quedó con Atanasio Obispo de Zaragoza. En obsequio á la Santísima Virgen trabajó mucho para ampliar y perfeccionar la Iglesia de Pilar. Deseando ensanchar los límites de la Religión de Cristo asió de la ciudad á predicarla y estando ocupado en tan caritativo ejercicio le quitaron la vida, con una espada hacia el año 71.

En San Teodoro, mártir.—San Teodoro fué griego de nación, discípulo y compañero del Apóstol Santiago, en cuya compañía vino á España, y se quedó con Atanasio Obispo de Zaragoza. En obsequio á la Santísima Virgen trabajó mucho para ampliar y perfeccionar la Iglesia de Pilar. Deseando ensanchar los límites de la Religión de Cristo asió de la ciudad á predicarla y estando ocupado en tan caritativo ejercicio le quitaron la vida, con una espada hacia el año 71.

En San Teodoro, mártir.—San Teodoro fué griego de nación, discípulo y compañero del Apóstol Santiago, en cuya compañía vino á España, y se quedó con Atanasio Obispo de Zaragoza. En obsequio á la Santísima Virgen trabajó mucho para ampliar y perfeccionar la Iglesia de Pilar. Deseando ensanchar los límites de la Religión de Cristo asió de la ciudad á predicarla y estando ocupado en tan caritativo ejercicio le quitaron la vida, con una espada hacia el año 71.

En San Teodoro, mártir.—San Teodoro fué griego de nación, discípulo y compañero del Apóstol Santiago, en cuya compañía vino á España, y se quedó con Atanasio Obispo de Zaragoza. En obsequio á la Santísima Virgen trabajó mucho para ampliar y perfeccionar la Iglesia de Pilar. Deseando ensanchar los límites de la Religión de Cristo asió de la ciudad á predicarla y estando ocupado en tan caritativo ejercicio le quitaron la vida, con una espada hacia el año 71.

En San Teodoro, mártir.—San Teodoro fué griego de nación, discípulo y compañero del Apóstol Santiago, en cuya compañía vino á España, y se quedó con Atanasio Obispo de Zaragoza. En obsequio á la Santísima Virgen trabajó mucho para ampliar y perfeccionar la Iglesia de Pilar. Deseando ensanchar los límites de la Religión de Cristo asió de la ciudad á predicarla y estando ocupado en tan caritativo ejercicio le quitaron la vida, con una espada hacia el año 71.

En San Teodoro, mártir.—San Teodoro fué griego de nación, discípulo y compañero del Apóstol Santiago, en cuya compañía vino á España, y se quedó con Atanasio Obispo de Zaragoza. En obsequio á la Santísima Virgen trabajó mucho para ampliar y perfeccionar la Iglesia de Pilar. Deseando ensanchar los límites de la Religión de Cristo asió de la ciudad á predicarla y estando ocupado en tan caritativo ejercicio le quitaron la vida, con una espada hacia el año 71.

En San Teodoro, mártir.—San Teodoro fué griego de nación, discípulo y compañero del Apóstol Santiago, en cuya compañía vino á España, y se quedó con Atanasio Obispo de Zaragoza. En obsequio á la Santísima Virgen trabajó mucho para ampliar y perfeccionar la Iglesia de Pilar. Deseando ensanchar los límites de la Religión de Cristo asió de la ciudad á predicarla y estando ocupado en tan caritativo ejercicio le quitaron la vida, con una espada hacia el año 71.

En San Teodoro, mártir.—San Teodoro fué griego de nación, discípulo y compañero del Apóstol Santiago, en cuya compañía vino á España, y se quedó con Atanasio Obispo de Zaragoza. En obsequio á la Santísima Virgen trabajó mucho para ampliar y perfeccionar la Iglesia de Pilar. Deseando ensanchar los límites de la Religión de Cristo asió de la ciudad á predicarla y estando ocupado en tan caritativo ejercicio le quitaron la vida, con una espada hacia el año 71.

Servicio parroquial de enfermos

San Saturnino.—Campana 14, 2.º

San Nicolás.—Casa parroquial.

San Lorenzo.—Mayor 85 4.º

San Juan Bautista.—Navarrería 37 2.º

San Agustín.—Estafeta 45 3.º Izquierda.

San Agustín.—Estafeta 45 3.